



# **CASP 2024**

## **Trealamh tosaithe do dhaoine nua**

**Tuarascáil  
ghníomhaíochta deiridh**

## CLÁR NA N-ÁBHAR

<b>Liosta giorrúchán .....</b>	<b>2</b>
<b>Achoimre feidhmiúcháin .....</b>	<b>3</b>

## CUID I

<b>Forbhreathnú ar ghníomhaíocht .....</b>	<b>5</b>
Réamhrá agus príomhchuspóirí .....	5
ÚFManna rannpháirteacha .....	5
<b>Príomhghníomhaíochtaí agus príomhthorthaí.....</b>	<b>6</b>
Raon feidhme na gníomhaíochta .....	6
Modheolaíocht.....	6
Forbairt na dtáirgí insoláthartha.....	7
<b>Conclúidí agus moltaí .....</b>	<b>10</b>
Conclúidí ginearálta .....	10
Moltaí .....	10

## CUID II

<b>Cad is CASP ann? .....</b>	<b>12</b>
<b>Plean oibre Gníomhaíochtaí Cothrománacha.....</b>	<b>13</b>
<b>Próisis agus uirlisí gníomhaíochtaí táirgeshonracha .....</b>	<b>14</b>

## Liosta giorrúchán

<b>CASP</b>	Gníomhaíochtaí Comhordaithe maidir le Sábháilteacht Táirgí
<b>ARD-STIÚRTHÓIREACHT JUST</b>	An AS um Cheartas agus Tomhaltóirí
<b>CSTE</b>	Comhlachas Saorthrádála na hEorpa
<b>EPREL</b>	Clárlann Táirgí Eorpach um Lipéadú Fuinnimh
<b>AE</b>	Aontas Eorpach
<b>EUDAMED</b>	Bunachar Sonraí Eorpach na bhFeistí Leighis
<b>GPSR</b>	An Rialachán Ginearálta maidir le Sábháilteacht Táirgí
<b>HA</b>	Gníomhaíocht chothrománach
<b>ICSMS</b>	Córas Faisnéise agus Cumarsáide le haghaidh Faireachais ar an Margadh
<b>IM</b>	Cruinniú idirmheánach
<b>KoM</b>	Cruinniú tosaithe
<b>ÚFM</b>	Údarás um fhaireachas margaidh
<b>VARK</b>	Amhairc, éisteachta, léitheoireachta/scríbhneoireachta, cinéistéiseach

# Achoimre feidhmiúcháin

## Cuspóirí

Tá tionscadail na nGníomhaíochtaí Comhordaithe maidir le Sábháilteacht Táirgí (CASP 2024) ceaptha chun comhar a éascú idir na húdaráis faireachais margaidh uile ón Aontas Eorpach (AE)/ó Chomhaontú Saorthrádála na hEorpa (CSTE) chun sábháilteacht táirgí sa mhargadh aonair Eorpach a fheabhsú. Is é is aidhm do Phacáiste Tosaithe CASP 2024 le haghaidh Gníomhaíocht Chothrománach do Nuatheachtaithe (HA) an fhaisnéis is criticiúla is gá a shainaithint agus a chomhdhlúthú chun go rachaidh comhghleacaí nua isteach in MSA, gan beann ar an mBallstát ina bhfuil siad lonnaithe ná ar na hinniúlachtaí atá acu. Is iad seo a leanas cuspóirí na gníomhaíochta:

- ▶ an fhaisnéis is riachtanaí atá riachtanach do chomhghleacaí nua a théann isteach in ÚFM a thuiscint agus a shainaithint;
- ▶ an t-ardán SharePoint atá ann cheana a chruthaigh Ard-Stiúrthóireacht um Cheartas agus Tomhaltóirí an Choimisiúin Eorpaigh (AS JUST) a thabhairt cothrom le dáta agus a atheagrú, ar ardán é ina bhfuil faisnéis ghinearálta faoi ghníomhaíochtaí faireachais margaidh chomh maith le doiciméid ábhartha ó thionscadail CASP roimhe seo;
- ▶ ábhair oiliúna tacaíochta atá soláimhsithe agus cuimsitheach a chruthú do nuatheachtaithe ÚFM.

## Torthaí

- ▶ **An fhaisnéis is riachtanaí a chuirtear ar fáil do chomhghleacaí atá ag dul isteach i ÚFM**, agus fócas ar shaincheisteanna tras-earnálacha agus coitianta a mbíonn tionchar acu ar gach ÚFM, arna n-aithint agus arna sainmhíniú.
- ▶ Ardán SharePoint **atheagraithe agus nuashonraithe AS JUST**, le comhéadan níos inrochtana agus níos soláimhsithe.
- ▶ **tiomsú cuimsitheach acmhainní agus ábhar oiliúna a forbraíodh** chun daoine nua ÚFM a threorú.

Áirítear leis na hábhair oiliúna:

- **Dhá fhíseán** –Mínítear i bhfíseán amháin cén fáth a bhfuil ról ríthábhachtach ag faireachas margaidh i gco-saint tomhaltóirí agus i sábháilteacht táirgí, agus tugtar forbhreathnú ar an gcreat reachtach agus ar chumhachtaí faireachais margaidh. Tugann an dara físeán treoracha praiticiúla maidir le conas fógra a chruthú i gcóras Geata Sábháilteachta.

- **12 grafaic faisnéise**

- **15 ghraf.**

## Conclúidí agus moltaí

Is féidir le daoine nua atá ag dul isteach i ÚFM den chéad uair dúshláin a bheith acu agus iad ag iarraidh eolas a chur ar an bhfaisnéis agus na huirlisí ar leibhéal an AE a úsáidtear i ngníomhaíochtaí faireachais margaidh. I gcás comhghleacaí nua atá ag dul isteach i ÚFM, is féidir go mbeadh an méid mór faisnéise sin ró-mhór le nascleanúint a dhéanamh air, agus is minic a bhíonn na dúshláin seo tras-earnálacha beag beann ar an mBallstát nó an t-údarás lena mbaineann.

Chun ionduchtú a éascú do chomhghleacaithe nua ar bhealach comhleanúnach agus cuimsitheach, ba ghá an fhaisnéis agus na doiciméid uile a bhí ar fáil a mheas chun faisnéis chúlra agus treoirlínte a chur ar fáil do na ÚFManna — lena n-áirítear ábhar a táirgeadh i dtionscadail CASP roimhe seo ach gan a bheith teoranta dóibh — agus an fhaisnéis sin a chur i láthair ar bhealach struchtúrtha. Le linn na gníomhaíochta, bailíodh faisnéis riachtanach laistigh den SharePoint atá ann cheana féin arna chruthú ag AS JUST; rinneadh athbhreithniú agus athstruchtúrú ar an ábhar ansin chun feabhas a chur ar úsáideacht an ardáin.

Chun tacú leis seo tuilleadh, roghnaíodh an fhaisnéis is ábhartha do nuatheachtaithe mar fhócas do 12 infografaic éagsúla; ansin rinneadh na fíricí agus na figiúirí ba thábhachtaí a bhain le faireachas margaidh an AE a léirmhíniú i 15 ghraf, chun an fhaisnéis ábhartha a thaispeáint ar bhealach cuimsitheach. Ar deireadh, cruthaíodh dhá fhíseán chun comhthéacs breise a thabhairt do ghníomhaíochtaí faireachais margaidh san AE agus chun treoracha a sholáthar maidir le conas nascleanúint a dhéanamh ar ardán Geata Sábháilteachta chun fógra a chur isteach nuair a aithnítear riosca laistigh de tháirge.

Chun a chinntiú go ndéanfar obair leantach rathúil ar an ngníomhaíocht, moltar do na ÚFManna na torthaí inbhainte a scaipeadh go gníomhach laistigh dá n-údaráis; doiciméid agus faisnéis ábhartha a roinnt go rialta le comhghleacaithe ÚFM atá ar fáil ar SharePoint agus cur i láthair agus plé praiticiúil a dhéanamh ar SharePoint lena gcomhghleacaithe. Déanfar rath fadtéarmach na gníomhaíochta seo a thomhas de réir líon na ÚFManna a úsáideann na hábhair seo ina ngníomhaíochtaí ionduchtaithe agus laethúla.



**Cuid I**

# Forbhreathnú ar ghníomhaíocht

## Réamhrá agus príomhchuspóirí

Bíonn próisis ionductaithe do nuathoghtóirí a théann isteach i gcomhaontú ÚFM éagsúil ó Bhallstát go Ballstát agus laistigh díobh agus ní thugtar aghaidh go cothrom ar fhaisnéis faoi ghníomhaíochtaí faireachais margaidh ar leibhéal an AE a áireamh.

Bhí sé mar aidhm ag an ngníomhaíocht Trealamh Tosaithe do Nuathcheantair aghaidh a thabhairt ar na dúshláin choitianta a bhíonn roimh ÚFManna i ngníomhaíochtaí faireachais margaidh. Beag beann ar a mBallstát nó ar a n-inniúlachtaí sonracha, is minic a bhíonn dúshláin thrasnacha chomhchosúla roimh chomhghleacaithe nua a théann isteach i gcomhlacht seirbhísí poiblí ina dtaithí ionductaithe. Pléadh na saincheisteanna sin go forleathan in GCanna CASP roimhe seo, rud a d'fhág gur forbraíodh táirgí insoláthartha éagsúla lena n-áirítear treoirdhoiciméid, boscaí uirlisí agus cás-staidéir. Ba é príomhchuspóir na seachadtaí seo san am atá thart ná comhar idir ÚFManna a fheabhsú agus cur chuige comhchuibhithe a fhorbairt i leith faireachais mhargaidh ar leibhéal an AE.







Mar sin féin, bíonn dúshlán roimh nuatheachtaí chuig ÚFM a aithint cén fhaisnéis is tábhachtaí chun iad féin a chur ar an eolas faoi ghníomhaíochtaí leanúnacha agus chun comhtháthú go réidh ina dtionscadail. Is féidir go mbeadh sé deacair tuiscint iomlán a fháil ar ghnéithe bunúsacha ghníomhaíochtaí ÚFM agus ar thionscadal CASP mar gheall ar an méid mór faisnéise atá ar fáil. Dá bhrí sin, is fiú an fhaisnéis is riachtanaí ba chóir a chur ar fáil do chomhghleacaithe nua a shainiú agus a roghnú.

Ceann de na chéad chuspóirí a bhí leis an ngníomhaíocht ná ionchur a bhailiú ó ÚFManna rannpháirteacha chun a chinneadh cén fhaisnéis a mheas siad a bheith is tábhachtaí do núosaigh. Bhí taithí éagsúil ag rannpháirtithe na gníomhaíochta ar fhaireachas margaidh; bhí os cionn 10 mbliana de thaithí ag cuid de na rannpháirtithe agus níor tháinig cuid eile isteach ina ÚFM ach le blianta beaga anuas. A bhuíochas le plé críochnúil i measc na rannpháirtithe, bhí siad in ann na topaicí ba thábhachtaí a roghnú, rud a d'fheidhmigh mar bhunús d'athbhreithniú ardán SharePoint. Tá sé mar aidhm ag an ardán athbhreithnithe tacú le ÚFManna a oiread agus is féidir chun aghaidh a thabhairt ar na dúshláin atá ann cheana féin agus a gcuid eolais ar thionscadail CASP agus ar ghníomhaíochtaí faireachais margaidh san AE agus in CSTE ina iomláine a fheabhsú.

Dearadh na hábhair oiliúna a forbraíodh faoin ngníomhaíocht chun tacú leis an bhfaisnéis agus leis an doiciméadacht atá san áireamh i SharePoint. Chomhfhorbair ÚFManna na hábhair seo trí sheisiúin aiseolais idirghníomhacha le linn cruinnithe agus tríd an ardán Vici. Áirítear leis na hábhair oiliúna infografaic, graif agus físeáin a chlúdaíonn ábhair éagsúla, amhail tionscadail agus ardáin AE, an Rialachán Ginearálta maidir le Sábháilteacht Táirgí (GPSR) agus reachtaíocht earnáil-shonrach, chomh maith le Geata Sábháilteachta agus an Córas Faisnéise agus Cumarsáide maidir le Faireachas Margaidh (ICSMS).

## ÚFManna rannpháirteacha

### ÚFManna Rannpháirteacha agus a dtíortha gaolmhara

		Tír	Ainm an údaráis
1		An Bheilg	Seirbhís phoiblí feidearálach sláinte - Aonad táirge tomhaltais cigireachta
2		An Chipir	An Roinn Cigireachta Saothair
3		An Ghearmáin	Údarás Maoirseachta Trádála na Baváire de chuid Rialtas na Meán-Francóine
4		An Iodáil	Cumann Tráchtála Milano Monza Brianza Lodi
5		An Liotuáin	An tÚdarás Stáit um Chosaint Cearta Tomhaltóirí
6		An tSualainn	Bord Náisiúnta um Shábháilteacht Leictreachais na Sualainne

# Príomhghníomhaíochtaí agus príomhthorthaí

## Raon feidhme na gníomhaíochta

Ba é raon feidhme ghníomhaíocht an Trealamh Tosaithe do Nuafhostaí an fhaisnéis is riachtanaí a bhaineann le comhghleacaí nua a aithint agus a shainiú. Leagadh béim ar an tábhacht a bhaineann le creat soiléir a bheith ann i gcéimeanna tosaigh na gníomhaíochta, i bhfianaise an chainníochta mhóir faisnéise a bhaineann le tion-scadal CASP agus gníomhaíochtaí faireachais margaidh i gcoitinne.

Bhí liosta den fhaisnéis is riachtanaí do nuathogthóirí mar bhunús le forbairt na n-ábhar oiliúna. Trí sheisiúin aiseolais idirghníomhacha le linn na gcruinnithe agus ar an vici, rinne ÚFManna na hábhair oiliúna a chomhléiriú agus a bhailíochtú. Uaslódáladh na hábhair oiliúna seo ina dhiaidh sin chuig SharePoint AS JUST, rud a chomhlánaíonn na hacmhainní atá ar fáil cheana féin.

## Modheolaíocht

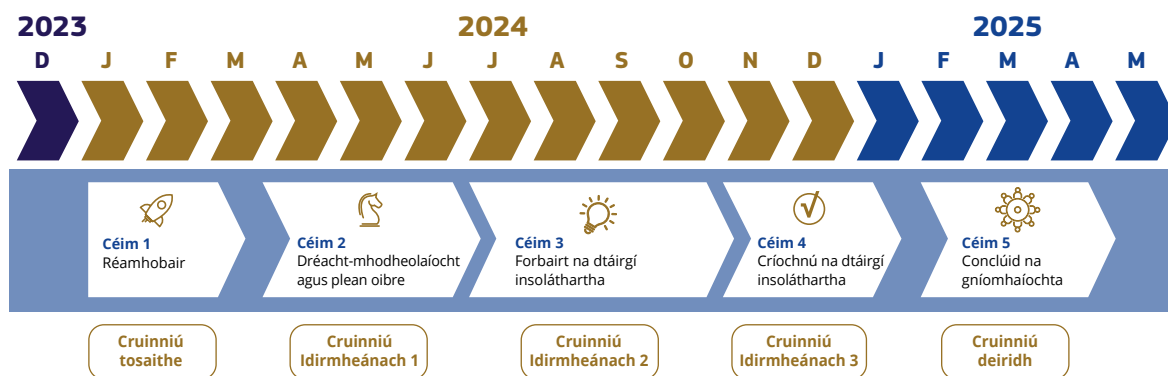
Rinneadh an ghníomhaíocht trí úsáid a bhaint as cur i bhfeidhm Modheolaíocht na Smaointeoireachta Dearaidh.

Chun freastal ar stíleanna foghlama éagsúla, breithníodh agus cuireadh i bhfeidhm an tsamhail foghlama amhairc, éisteachta, léitheoireachta/scríbhneoireachta agus cinéistéiseach (VARK) ar fud fhorbairt na n-ábhar oiliúna chun a chinntiú go ndéanfaí an fhaisnéis a chomhshamhlú níos éifeachtaí. Cuireann samhail VARK modh uathúil i láthair chun stíleanna foghlama a chata-góiriú, atá bunaithe ar cheithre mhodúlacht céadfacha.

Baineann an stíl amhairc le foghlaim trí íomhánna ar nós léarscáileanna, cairteacha, nó léaráidí; díríonn an stíl éisteachta ar fhoghlaim trí éisteacht; leagann an rogha léitheoireachta/scríbhneoireachta béim ar fhoghlaim trí théacs, agus is sainairíonna don fhoghlaim chinéistéiseach páirt a ghlacadh i ngníomhaíochtaí fisiciúla agus i dtaithe phraiticiúla.

Lean an cur chuige oibre don ghníomhaíocht seo próiseas cúig chéim, mar a leagtar amach i bhFíor 1.

### Fíor 1. Amlíne na gníomhaíochta Fearas Tosaithe do Nuatheachtaithe



Is éard a bhí i gCéim 1 den ghníomhaíocht obair ullmhúcháin a dhéanamh chun riachtanais agus ionchais na ÚFManna rannpháirteacha a thuiscint agus oibriú leo chun a dtaithí féin ar an ionduchtú agus a n-eolas ar thionscadal CASP agus ar ábhair oiliúna atá ann cheana a thuiscint. Le linn an Chruinnithe tosaíthe (KoM), ba iad na príomhdhúshláin a tugadh chun solais ná an brú ar acmhainní daonna agus na hualaí riaracháin a chuireann bacainní ar chomhghleacaí nua a fhóist. Maidir leis na hábhair agus na hacmhainní a bhí ar fáil do ÚFManna, bhí éileamh mór ar threoracha ginearálta, ar dhoiciméid threorach, ar shamhlacha oiliúna idirghníomhacha agus ar sheicliostaí ionduchtaithe.

Ba é cuspóir Chéim 2, roimh an gcéad chruinniú idir-mheánach (IM 1) agus an cruinniú sin san áireamh, modheolaíocht agus plean oibre na gníomhaíochta a dhréachtú. Tar éis an aiseolais a bailíodh le linn an KoM, uaslódáladh leagan athbhreithnithe den liosta ábhar oiliúna agus a bhformáidí molta ar Vicí. Roimh an gcruinniú, tugadh cuireadh do na ÚFManna páirt a ghlacadh i gcomhairliúcháin Vicí a bhain leis an liosta ábhar oiliúna chomh maith le struchtúr SharePoint. Ba iad cuspóirí an chruinnithe féin leanúint leis an idirphlé seo agus aiseolas a bhailiú ar na leaganacha tosaigh de na hábhair oiliúna chomh maith leis an struchtúr nuashonraithe de SharePoint.

Dhírigh Céim 3 den ghníomhaíocht ar fhorbairt na dtáirgí inbhainte. Le linn na céime seo, cuireadh an t-aiseolas a bailíodh le linn IM 1 san áireamh agus rinneadh struchtúr SharePoint a oiriúnú tuilleadh de réir ionchur na ÚFManna. Maidir leis na hábhair oiliúna, thug na rannpháirtithe in IM 2 a léargais ar ábhar agus leagan amach gach graif agus infografaic a cuireadh i láthair. Rinneadh é seo ar bhealach idirghníomhach, inar thóg rannpháirtithe cárta glas nó dearg nuair a d'aontaigh nó nár aontaigh siad le gné áirithe de na hábhair.

I ndiaidh IM 2, dhírigh Céim 4 ar na táirgí inbhainte a thabhairt chun críche. Roimh IM 3, rinneadh tuilleadh forbartha ar ábhar na n-ábhar oiliúna agus eagraíodh na graif agus na infografaic i leagan amach de réir an aiseolais a fuarthas le linn IM 2. Ag IM 3, cuireadh na hábhair i láthair na rannpháirtithe agus bhí seisiún aiseolais idirghníomhach ar líne ann arís chun leanúint de bheith ag feabhsú na ngraif, na n-infografaic agus an t-ábhar athbhreithnithe SharePoint. Tar éis an chruinnithe, tugadh na táirgí insoláthartha cothrom le dáta le moltaí na rannpháirtithe.

Ba é an cúigiú céim agus an chéim dheireanach den ghníomhaíocht ná na táirgí inbhainte a chríochnú agus aiseolas agus formheas a bhailiú ó na ÚFManna. Ag an gcruinniú deiridh, pléadh aon aiseolas agus tuairimí breise chun forbairt na dtáirgí inbhainte a thabhairt chun críche.

## Forbairt na dtáirgí insoláthartha

### Liosta den fhaisnéis is tábhachtaí

Bunaithe ar an aiseolas agus na moltaí a chuir ÚFManna ar fáil le linn na gcruinnithe, sainithníodh agus roghnaíodh roinnt topaicí mar an fhaisnéis is ábhartha do ÚFM a tháinig isteach in údarás den chéad uair. I measc na dtéamaí a roghnaigh na rannpháirtithe bhí, ach ní raibh siad teoranta dóibh:

- ▶ forbhreathnú ar fhaireachas margaidh mar phróiseas;
- ▶ forbhreathnú cuimsitheach ar scileanna imscrúdaithe;
- ▶ achoimre ar na príomhghníomhartha dlíthiúla ar cheart do chigire a bheith eolach orthu ar dtús;
- ▶ forbhreathnú ar na tionscnaimh/tionscadail éagsúla a bhaineann le sábháilteacht táirgí san AE;

- ▶ tuilleadh treorach maidir le Geata Sábháilteachta/ICSMS;
- ▶ cur síos ar phróiseas caighdeánaithe measúnaithe riosca;
- ▶ forbhreathnú ar conas an uirlis aistriúcháin Eorpach a úsáid;
- ▶ measúnú riosca;
- ▶ forbhreathnú ar na nósanna imeachta riaracháin agus ar an bhfianaise;
- ▶ gealltanas Sábháilteachta Táirge;
- ▶ forbhreathnú ar na hoibreoirí eacnamaíocha a bhfuil an líon is mó foláirimh acu;
- ▶ achoimre ar ghníomhaíochtaí CASP san am atá thart.

D'fheidhmigh an liosta seo mar phointe tosaigh i ndeireadh na dála d'fhorbairt na n-ábhar oiliúna.

### Amhábhair

Áirítear leis na hábhair oiliúna 12 infografaic, 15 ghraf agus dhá fhíseán.



**Tábla 2. Grafaicí faisnéise**

Uimhir	Teideal
1	Tionscadail agus ardáin/líonraí AE
2	GPSR agus reachtaíocht earnáil-shonrach
3	Geata Sábháilteachta agus ICSMS
4	Córas tuairiscithe mórtionóiscí (eMars)
5	EudraVigilance agus EUDAMED
6	EPREL
7	Uirlis ríomh-aistriúcháin
8	Príomhchoincheapa
9	Gníomhaíochtaí faireachais margaidh
10	Gníomhartha faireachais mhargaidh comhsheasmhacha
11	Ionad um Chosaint Cearta Tomhaltóirí
12	Nós imeachta clásal cosanta an Aontais

**Tábla 3. Graif**

Uimhir	Teideal
1	Príomhthíortha tionscnaimh na dtáirgí a fógraíodh i nGeata Sábháilteachta idir 2020 agus 2024 (ar fud an domhain)
2	Príomhthíortha tionscnaimh na dtáirgí a fógraíodh i nGeata Sábháilteachta idir 2020 agus 2024 (AE/CSTE)
3	Na 10 gcineál riosca is mó a tuairiscíodh sa chóras Geata Sábháilteachta idir 2020 agus 2024
4	Na 15 chatagóir is mó a tuairiscíodh i nGeata Sábháilteachta ó 2020 go 2024
5	Éabhlóid líon na bhfógraí Geata Sábháilteachta ó 2020 go 2024
6	Líon iomlán na dtáirgí a ndearnadh tástáil orthu faoin CASP i dtíortha AE/CSTE
7	Líon iomlán na bhfoláireamh a cuireadh isteach in aghaidh na tíre i nGeata Sábháilteachta idir 2020 agus 2024 (Na 15 cinn is fearr)
8	Líon na mbréagán a tástáladh faoi CASP idir 2019 agus 2024
9	Líon na dtáirgí leictreacha a tástáladh faoi CASP idir 2019 agus 2024
10	Líon na dtáirgí leictreacha a tástáladh faoi CASP idir 2019 agus 2024
11	An líon catagóirí táirgí eile a tástáladh faoi CASP idir 2019 agus 2024
12	Na 10 gcineál táirgí is fearr sa chatagóir táirgí “Bréagáin” a tuairiscíodh ar Gheata Sábháilteachta
13	Na 10 gcineál táirgí is fearr sa chatagóir táirgí “Cosmaidí” a tuairiscíodh ar Gheata Sábháilteachta
14	Na 5 chineál táirge is fearr sa chatagóir táirgí “Feithiclí mótar” a tuairiscíodh ar Safety Gate
15	Na 5 chineál táirge is fearr sa chatagóir táirgí “Teicstílí” a tuairiscíodh ar Safety Gate

**Tábla 4. Físeáin**

Uimhir	Teideal
1	Faireachas Margaidh
2	An Tairseach Shábháilte

### Athbhreithniú ar SharePoint

Trí mhachnamh a dhéanamh ar an ardán SharePoint reatha, shainaithin na ÚFManna na feabhsuithe riachtanacha chun an taithí a dhéanamh níos éasca. Agus taithí úsáideora ÚFM ar thús cadhnaíochta agus an tsraith ábhar oiliúna forbartha, rinneadh struchtúr SharePoint a nuashonrú.

Tá an struchtúr nua atá curtha i bhfeidhm mionsonraithe thíos.

- ▶ Fáilte go dtí tairseach CASP  
Leathanach Baile
- ▶ Faireachas margaidh san Aontas Eorpach
- ▶ Gníomhaíochtaí Táirge-Shonracha
- ▶ Gníomhaíochtaí Cothrománacha
  - Faireachas margaidh ar líne
  - Comhoibriú leis an gCustaim
  - Córas bailithe sonraí faoi ghortuithe agus timpistí
  - Measúnú Riosca
  - Éifeachtúlacht athghairme
  - Cumarsáid
  - Earraí agus táirgí a dhíoltar ag margáí sráide
  - Ullmhacht agus bainistíocht géarchéime
  - Táirgí a mheallann leanaí (lena n-áirítear táirgí a dhéanann aithris ar bhia)
- ▶ Ábhair oiliúna agus naisc úsáideacha
  - Geata Sábháilteachta
  - Príomhardáin tuairiscithe
  - Coincheapa Faireachais Margaidh
  - Leideanna agus uirlisí
  - tionscadail agus líonraí AE
  - CASP thar na blianta
- ▶ Ceisteanna Coiteanna

Mar chuid den ghníomhaíocht um Threalamh Tosaithe do Nuathoghthóirí, bunaíodh an suíomh SharePoint atá nua-struchtúrtha mar chéim bhunúsach chun na hábhair oiliúna atá ar fáil cheana féin agus nua a choinneáil. Is é an aidhm eispéireas atá furasta le húsáid a chruthú, go háirithe do dhaoine nua. Soláthraíonn an chéad leathanach **'Fáilte go dtí tairseach CASP'** de

SharePoint faisnéis riachtanach faoin ardán féin, lena n-áirítear a chuspóir, ról CASP agus na hacmhainní atá ar fáil. Soiléiríonn an chuid seo cé dó a bhfuil SharePoint beartaithe agus cad is féidir le húsáideoirí a bheith ag súil leis. Chomh maith leis an ábhar réamhráiteach seo, an **'Faireachas Margaidh san Eoraip'** tugann an leathanach seo tuiscint níos doimhne do ÚFManna ar fhaireachas margaidh; áirítear leis seo píosaí reachtaíochta tábhachtacha agus gnéithe ríthábhachtacha laistigh den réimse, agus tacaítear leis sin le físeán ar fhaireachas margaidh a forbraíodh mar chuid de na hábhair oiliúna don ghníomhaíocht seo.

Ina theannta sin, tá leathanach tiomnaithe leagtha amach **'Gníomhaíochtaí Sonracha don Táirge'** in éineacht leis na HAanna. Chun dúbláil faisnéise atá ar fáil go poiblí a chosc, cuirtear forbheathnú ar fáil ar ghníomhaíochtaí éagsúla a bhaineann go sonrach leis an táirge, mar aon le naisc chuig leathanaigh ghréasáin phoiblí ábhartha CASP inar féidir le ÚFManna rochtain a fháil ar fhaisnéis níos mionsonraithe, lena n-áirítear tuarascálacha deiridh.

Do **'Gníomhaíochtaí Cothrománacha'**, níl rochtain phoiblí ar an gcuid is mó de na táirgí indéanta faoi gach tionscnamh. Dá bhrí sin, cruthaíodh fo-leathanach ar leith do gach topaic chothrománach. Tá cur síos ar an ngníomhaíocht, nasc chuig an leathanach gréasáin poiblí comhfhreagrach de chuid CASP ina bhfuil an tuarascáil ghníomhaíochta deiridh, chomh maith le forbheathnú ar na táirgí inbhainte go léir atá rangaithe de réir cineáil (e.g. doiciméid threorach, leideanna agus uirlisí, ábhair oiliúna, srl.) ar gach fo-leathanach.

Chun inúsáidteacht a fheabhsú, tá tábla i ngach braisle ina liostaítear na seachadtaí éagsúla, lena n-áirítear a dteidil agus a gcur síos gairid. Fágann sé seo gur féidir le hÚFM a aithint go tapa an bhfuil an fhaisnéis atá á lorg acu i seachadadh ar leith. Tá acmhainní agus naisc bhreise ar gach leathanach cothrománach chun tacú tuilleadh le gníomhaíochtaí ÚFManna.

Tá leathanach breise tiomnaithe don **'ábhair oiliúna'** forbartha faoin ngníomhaíocht seo. In ionad fo-leathanaigh ar leith a chruthú bunaithe ar an gcineál ábhair oiliúna, rinneadh iarracht na hábhair oiliúna de réir topaice a chur ar na leathanaigh is ábhartha. I bhfianaise na n-ábhar oiliúna fairsing a forbraíodh ar Gheata Sábháilteachta, cruthaíodh fo-leathanach tiomnaithe ina bhfuil

físeáin tacaíochta, graif agus infografaic. Ar an gcaoi chéanna, mar gheall ar an iliomad graif a forbraíodh timpeall ar thionscadal CASP, bunaíodh fo-leathanach chun na graif ghaolmhara go léir a choinneáil.

Ar deireadh, cruthaíodh leathanach tiomnaithe do **'Ceisteanna Coitianta (CCanna)**, ag soláthar rochtain thapa d'úsáideoirí ar cheisteanna agus soiléirithe coitianta.

## Conclúidí agus moltaí

### Conclúidí ginearálta

Is féidir gur próiseas casta é comhghleacaithe nua a chomhtháthú i ÚFM, go háirithe i bhfianaise mhéid na faisnéise a chaithfidh siad a bheith eolach air go tapa. Gan creat soiléir ionductaithe, tá riosca ann nach ndéantar eolas riachtanach a aistriú go héifeachtach, rud a d'fhéadfadh difear a dhéanamh d'éifeachtúlacht agus do chomhtháthú gníomhaíochtaí faireachais margaidh. D'éirigh le hathbhreithniú SharePoint agus forbairt na n-ábhar oiliúna an creat comhtháite seo a bhunú a mbeidh tagairt ag daoine nua amach anseo dó. Trí na heilimintí is riachtanaí a aithint chun comhghleacaithe nua a thabhairt isteach agus iad seo a aistriú ina n-ábhair

oiliúna praiticiúla, leag an ghníomhaíocht seo an dúshraith do chur chuige níos comhchuibhithe agus níos inrochtana maidir le hoiliúint a thabhairt do nua-theachtaí in ÚFManna ar fud an AE.

Leag sé béim ar thacaíocht struchtúrtha agus leanúnach do chomhghleacaithe nua agus ar an ngá atá le huirliú ar féidir leo oiriúnú don tírdhreach atá ag athrú i gcónaí maidir le faireachas margaidh. Tá sé ríthábhachtach bunús láidir a chur ar fáil do dhaoine nua chun cáilíocht an fhorfheidhmithe a chinntiú agus chun tomhaltóirí a chosaint ar tháirgí contúirteacha sa Mhargadh Aonair.

### Moltaí

#### I gcás na ÚFManna

I measc na gcéad chéimeanna eile a mholtar do ÚFManna tar éis dóibh a bheith rannpháirteach sa ghníomhaíocht seo tá na hacmhainní seo a scaipeadh go gníomhach laistigh dá n-údaráis faoi seach, agus le linn cruinnithe náisiúnta chomh maith. Tá an scaipeadh seo ábhartha do dhaoine nua i ÚFM ach tá sé cabhrach freisin do chomhghleacaithe níos mó taithí atá ag dul isteach i CASP nó i dtionscadail chomhchosúla den chéad uair. Moltar freisin go mbainfeadh ÚFManna úsáid rialta as SharePoint chun comhoibriú a chur chun cinn trí dhoiciméid agus ábhair — lena n-áirítear táirgí inchurtha ó thionscadail CASP — a roinnt le comhghleacaithe eile ar fud an AE, chomh maith leo siúd atá páirteach i ngníomhaíochtaí comhthreomhara den tionscadal CASP céanna. Ina theannta sin, chomhaontaigh rannpháirtithe sa ghníomhaíocht go mbeadh sé tairbheach plé agus cur i láthair praiticiúla a dhéanamh ar úsáid éifeachtach SharePoint lena gcomhghleacaithe. Feabhsóidh an cur chuige seo an próiseas ionductaithe agus cuirfidh sé tacaíocht leanúnach ar fáil do gach ÚFM ar fud an AE.

#### Don Choimisiún Eorpach

Tar éis an ghníomhaíocht agus a cuid seachadtaí a thabhairt chun críche, moltar go gcoimeádfadh an Coimisiún Eorpach, go háirithe AS JUST, an t-ardán SharePoint chun a chinntiú go bhfuil sé cothrom le dáta agus ábhartha do ÚFManna le tagairt a dhéanamh dó aon uair a bhíonn siad ag lorg tuilleadh eolais. Áirítear leis seo na doiciméid agus na tuarascálacha ar SharePoint a nuashonrú go rialta nuair a bheidh tionscadail CASP amach anseo críochnaithe.



**Cuid II**

## Cad is CASP ann?

Cumasaíonn an tionscadal Gníomhaíochtaí Comhordaithe ar Shábháilteacht Táirgí (CASP) dlúthchomhar idir údaráis faireachais margaidh ó thíortha an Aontais

Eorpaigh/Chomhaontaithe Saorthrádála na hEorpa chun sábháilteacht táirgí ar an Margadh Aonair a áirithiú.

## Áirítear le CASP 2024 seacht gníomhaíocht tástála tháirgeshonracha agus dhá ghníomhaíocht chothrománacha

Déanann **Rannpháirtithe sna gníomhaíochtaí táirgeshonracha** tástáil ar na táirgí comhroghnaithe a sampláladh ar a margaí náisiúnta faoi seach. Déantar na táirgí a thástáil i saotharlanna creidiúnaithe san Aontas/CSTE de réir na gcritéar tástála a chomhaontaítear go comhchoiteann.

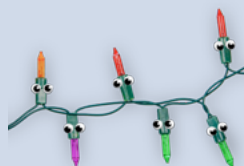
Tá gníomhaíocht atástáil amháin san áireamh in CASP 2024 freisin. Bunaithe ar an bplean tástála céanna agus a bhí san fheachtas tástála roimhe seo maidir leis an gcatagóir táirgí ar leith, is éard atá i gceist leis an tion-scnamh atástáil gníomhaíochtaí faireachais margaidh ar mhórs cála a dhéanamh arís le haghaidh na gcatagóirí táirgí sin chun an leibhéal comhlíontachta a fhíorú tar éis tréimhse áirithe ama.



**PSA 1**  
Gobáin do leanaí



**PSA 2**  
Cathaoireacha Arda



**PSA 3**  
Slabhraí soilsithe



**PSA 4**  
Miontéitheoirí leictreacha



**PSA 5**  
Toitíní leictreonacha  
indiúscartha



**PSA 6**  
Rothair do leanaí



**PSA 7**  
Bréagáin shlaime (aththástáil)

**Le gníomhaíochtaí cothrománacha** soláthraítear fóram malartaithe eolais d'údaráis faireachais margaidh. Le treoir ó shaineolaithe teicniúla sna réimsí ábhartha, forbraíonn na rannpháirtithe cineálacha cur chuige coiteanna, nósanna imeachta coiteanna agus uirlisí praiticiúla coiteanna le haghaidh faireachas margaidh.

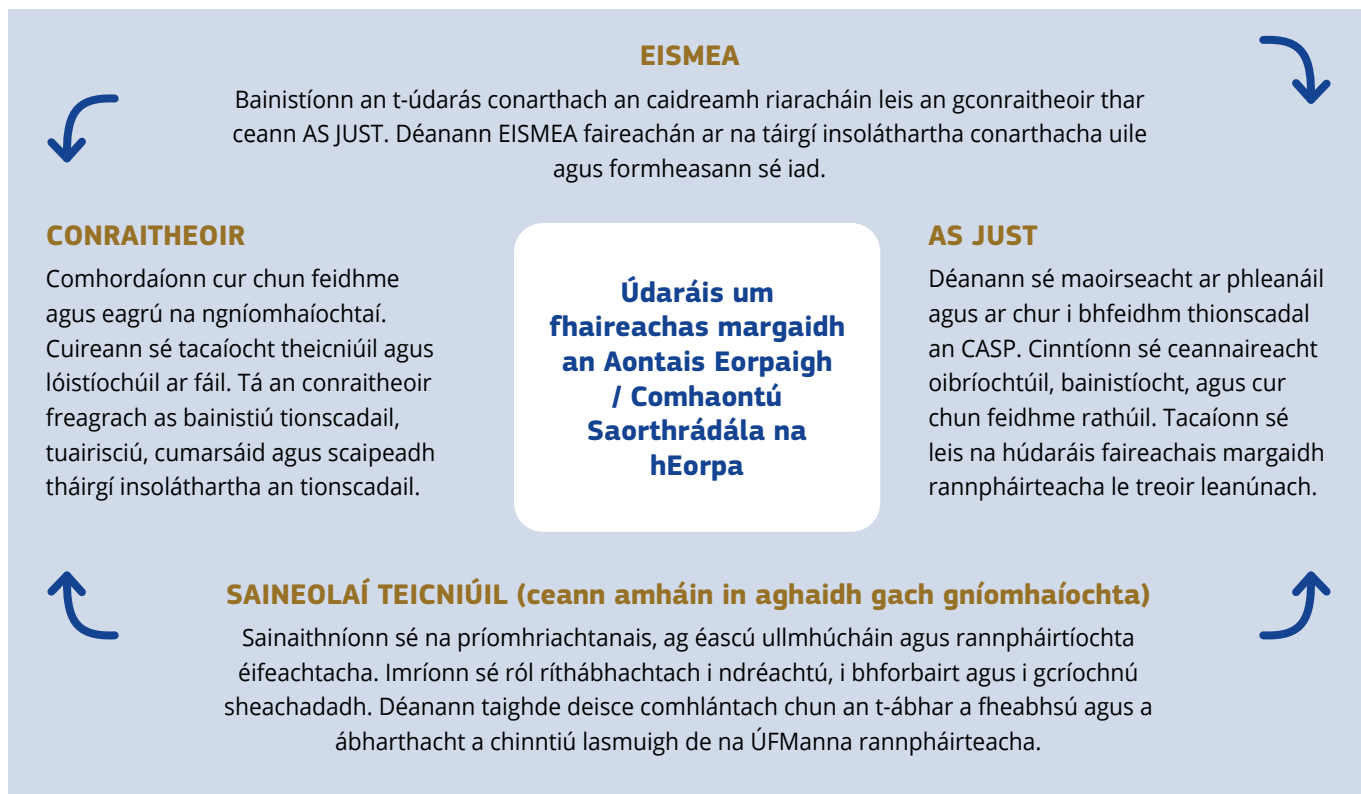


**HA 1**  
Caighdeánú — caighdeáin  
a úsáid de réir analaí

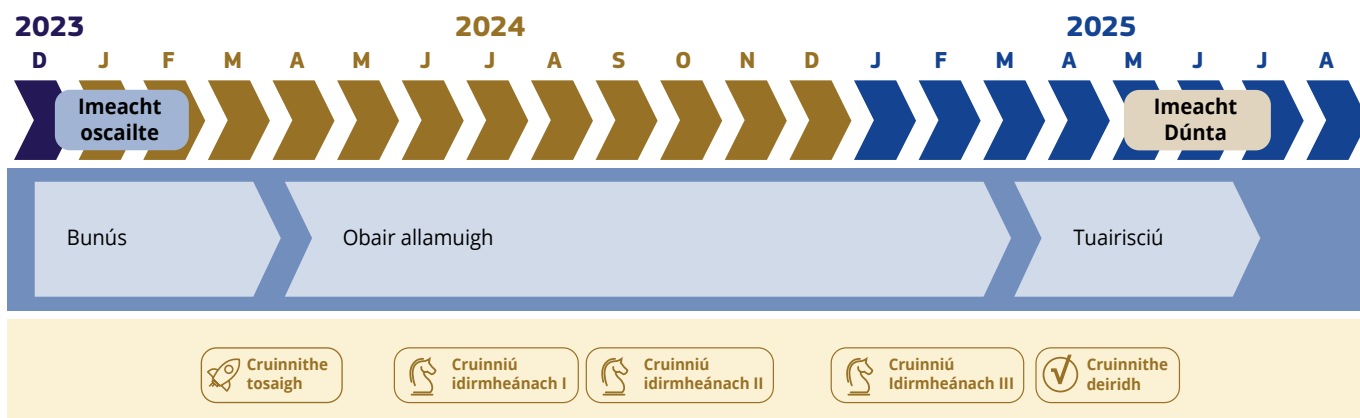


**HA 2**  
Trealamh tosaithe  
do dhaoine nua

## Róil agus freagrachtaí



## Plean oibre Gníomhaíochtaí Cothrománacha



Tús a chur leis	Obair allamuigh	Tuairisciú
<ul style="list-style-type: none"> <li>Taighde deisce;</li> <li>Agallaimh scóipe;</li> <li>An modheolaíocht dréachta a forbairt;</li> <li>Cruinnithe tosaíthe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bailíochtú deiridh ar chur chuige na ngníomhaíochtaí;</li> <li>Cruinnithe idirmheánacha a reáchtáil, ionchuir a chomhtháthú;</li> <li>Táirgeadh agus críochnú táirgí inbhainte atá sonrach do ghníomhaíochtaí.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cur i láthair na dtorthaí deiridh sa chruinniú deiridh;</li> <li>Bailíochtú agus plé ar na ceachtanna a foghlaimíodh;</li> <li>Dréachtú tuarascálacha deiridh.</li> </ul>

# Próisis agus uirlisí gníomhaíochtaí táirgeshonracha

## 0 Próiseas réamh-CASP

Déanann AS JUST cleachtadh socraithe tosaíochtaí le húdarais faireachais margaidh chun na catagóirí táirgí a roghnú le haghaidh gach tionscadail CASP.

Léiríonn gníomhaíochtaí co-thrománacha CASP 2024 spéis na n-údarás faireachais margaidh in ábhair oiliúna agus ionduchtaithe d'oifigigh nua agus in aghaidh a thabhairt ar dhúshlán mheasúnaithe riosca do tháirgí nach bhfuil clúdaithe ag aon chaighdeán..

## 1 Coigeartú mín ar chuspóirí gníomhaíochta

Tá próiseas cuimsitheach i gceist le hathchoigeartú cuspóirí gníomhaíochta chun a chinntiú go bhfuil siad i gcomhréir le riachtanais agus ionchais údarás faireachais margaidh. Tosaíonn an próiseas seo le suirbhéanna, taighde deisce agus measúnú críochnúil ar riachtanais a dhéanamh chun léargais a bhailiú ó údarais faireachais margaidh faoina riachtanais, dúshlán agus tosaíochtaí sonracha, agus príomhréimsí fócais a aithint do gach gníomhaíocht.

Cuireann cruinnithe tosaigh ardán ar fáil le haghaidh idirphlé oscailte agus le haghaidh scagadh cuspóirí. Le linn an phróisis seo, cinntíonn comhoibriú dlúth le húdarais faireachais margaidh trí chomhairliúcháin vicí go bhfuil na cuspóirí scagtha réalaíoch, indéanta agus ailínithe lena spriocanna oibríochtúla.

## 2 Modheolaíocht a fhorbairt

Tosaíonn forbairt na modheolaíochta le dréacht tosaigh, a ndéantar forbairt air agus a scagtar trí shraith de thrí chruinniú idirmheánacha agus comhairliúcháin leanúnacha vicí le húdarais faireachais margaidh.

Déantar an dréacht a mhionchoigeartú agus a choigeartú i gcónaí bunaithe ar aiseolas ó rannpháirtithe, rud a chinntíonn go bhfuil sé praiticiúil agus oiriúnaithe dá riachtanais shonracha. Cinntíonn an próiseas athchleachtach seo go bhfuil an toradh deiridh cuimsitheach agus ailínithe go maith le cuspóirí agus riachtanais na n-údarás faireachais margaidh.

## 3 Forbairt na dtáirgí insoláthartha

Cé go bhfuil na táirgí insoláthartha leagtha amach cheana féin i dtéarmaí tagartha an tionscadail, tá siad comhfhorbhartha ag údarais faireachais an mhargaidh chun ábharthacht a chinntiú. Agus ionchur ó údarais faireachais margaidh san áireamh, tá na táirgí insoláthartha — amhail lámhleabhar, staidéir cháis, infografaic, físeáin agus graif — bunaithe ar an modheolaíocht a comhaontaíodh agus forbraítear iad faoi threoir an tsaineolaí theicniúil.

Cinntíonn an cur chuige comhoibrioch seo go ndéantar na táirgí a chur in oiriúint do na riachtanais agus na dúshlán shonracha a shainaithníonn údarais faireachais margaidh, rud a fheabhsaíonn a n-éifeachtúlacht agus a dtionchar.

## 4 Críochnú an toraidh, na gceachtanna foghlamtha agus na moltaí

Is éard atá sa chéim dheireanach ná bailíochtú thoradh gach gníomhaíochta, plé a dhéanamh ar na ceachtanna a foghlaimíodh agus moltaí a cheapadh. Cinntíonn an próiseas seo go soláthraíonn an tionscadal léargais luachmhara agus treoir inghníomhaithe le haghaidh gníomhaíochtaí amach anseo. Trí an toradh a chur i láthair ag an gcruinniú deiridh, cinntítear go gcomhlíonann siad na cuspóirí agus na hionchais a socraíodh le linn an tionscadail.

Ar deireadh, soláthraíonn dréachtú tuarascálacha deiridh ina bhfuil moltaí agus ceachtanna foghlamtha treochlár le haghaidh feabhsuithe agus tionscnaimh amach anseo.

**AN COIMISIÚN EORPACH**

An AS um Cheartas agus Tomhaltóirí  
Stiúrthóireacht na dTomhaltóirí  
Aonad B4 Sábháilteacht Táirgí agus Córas Foláirimh Thapa  
Ríomhphost: [JUST-B4@ec.europa.eu](mailto:JUST-B4@ec.europa.eu)

Níl an Coimisiún Eorpach faoi dhliteanas as aon iarmhairt a eascraíonn as athúsáid an fhoilseacháin seo.

© An tAontas Eorpach, 2025.

Cuirtear beartas athúsáide dhoiciméid an Choimisiúin Eorpaigh i bhfeidhm bunaithe ar Chinneadh 2011/833/AE ón gCoimisiún an 12 Nollaig 2011 maidir le hathúsáid dhoiciméid an Choimisiúin (IO L 330, 14.12.2011, lch. 39). Mura luaitear a mhalairt, tá athúsáid an doiciméid seo údaraithe faoi Cheadúnas Sannta Creative Commons 4.0 Idirnáisiúnta. (CC-BY 4.0) <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>. Ciallaíonn sé seo go gceadaítear athúsáid ar choinníoll go dtugtar creidiúint chuí agus go léirítear aon athruithe.

I gcás aon úsáide nó atáirgeadh eilimintí nach leis an Aontas Eorpach iad, d'fhéadfadh sé go mbeadh gá cead a lorg go díreach ó na sealbhóirí ceart faoi seach.

Tá eolas faoin Aontas Eorpach ar fáil i ngach teanga oifigiúil de chuid an AE ar shuíomh gréasáin Europa ag: [https://europa.eu/european-union/index\\_en](https://europa.eu/european-union/index_en)



Oifig Foilseachán  
an Aontais Eorpaigh

Lucsamburg: Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh, 2025  
ISBN 978-92-68-26629-8  
doi:10.2838/1479299